



 **OTW** **2015**  
ROCZNE  
SPRAWOZDANIE  
ORGANIZACJA NA RZECZ TWÓRCZOŚCI PRZEBRAŻONEJ



## Spis Treści

<u>LIST OD ZARZĄDU</u>	<u>1</u>
<u>PROJEKTY</u>	<u>3</u>
AO3	3
FANLORE	4
LEGAL ADVOCACY (WSPARCIE PRAWNE)	5
OPEN DOORS (DRZWI OTWARTE)	7
TWC	8
GROMADZENIE FUNDUSZY I POPULARYZACJA	8
KOMUNIKACJA I PUBLIC RELATIONS	9
LUDZIE I PLANOWANIE	10
<u>KALENDARIUM 2015</u>	<u>11</u>
<u>W SŁUŻBIE FANOM:</u>	
<u>    STEPPING STONES NA ROK 2016</u>	<u>19</u>
<u>FINANSE</u>	<u>20</u>
BILANS	20
ZYSKI I STRATY	22
UWAGI DO SPRAWOZDAŃ FINANSOWYCH	23
<u>OTW / MISJA, WIZJA I WARTOŚCI</u>	<u>25</u>
NASZA MISJA	25
NASZA WIZJA	25
NASZE WARTOŚCI	25
<u>O OTW / KIM JESTEŚMY</u>	<u>26</u>
ZARZĄD	26
BYLI ZASŁUŻENI CZŁONKOWIE ZARZĄDU	28
KOMISJE	29
GRUPY ROBOCZE	29

## LIST OD ZARZĄDU

Drodzy darczyńcy, przyjaciele oraz wolontariusze OTW (Organizacji na rzecz Twórczości Przeobrażonej),

Rok 2015 był czasem wielu wyzwań i zwycięstw dla naszej organizacji. Świątowaliśmy razem kilka niesamowitych kamieni milowych podczas prowadzenia naszej misji, jaką jest obrona interesów fanów oraz zachowanie i udostępnienie twórczości i kultury fanowskiej.

Nasz zespół Pomocy Prawnej wziął udział w wielu petycjach, komentarzach oraz opiniach prawnych na całym świecie w obronie dozwolonego użytku praw autorskich, możliwych do zastosowania polityk internetowych oraz wolności wypowiedzi, jednocześnie pomagając fanom zrozumieć lepiej ich prawa i odpowiadając na pytania związane z prawem autorskim i innymi tematami.

*Transformative Works and Cultures – TWC (Twórczość i Kultura Przeobrażona)* opublikowała trzy nowe numery w 2015 roku, świętując we wrześniu wydanie 20. numeru, którego tematy sięgały od japońskich komiksów fanowskich do Lady Gagi.

Archive of Our Own – AO3 (Nasze Własne Archiwum) przekroczyło 2 miliony prac i 750 tysięcy użytkowników, a liczba wyświetleń wzrosła z 84,6 milionów w pierwszym tygodniu 2015 roku do 119 milionów w roku 2016, co pokazuje niesamowity wzrost liczby naszych użytkowników.

Projekt Open Doors (Drzwi Otwarte) w pełni zaimportował pięć zagrożonych archiwów oraz pracował nad ulepszeniem i zautomatyzowaniem procesu importowania.

Fanlore przekroczyło próg 600 000 edycji i 35 000 artykułów oraz ciągle rośnie dzięki społeczności oddanych edytorów.

Wszystkie te osiągnięcia pokazują, jak dużo nasi wolontariusze mogą zdziałać dzięki waszej pomocy i szczodrości. Po raz kolejny udało się nam zebrać rekordową sumę darowizn. Mamy nadzieję wykorzystać te środki do dobrych celów w nadchodzącym roku, by służyć fanom i fandomowi.

W roku 2015 stawiliśmy czoła kilku wewnętrznym wyzwaniom, które doprowadziły do zmiany zarządu pod koniec 2015 roku. Zmierzenie się z tymi problemami i planowanie przyszłości wzmocniło nas i zjednoczyło organizację, która jest obecnie lepiej przygotowana na czekające nas wyzwania.

---

Zarząd 2016 z zadowoleniem przyjmuje te zmiany oraz z ufnością i nadzieją spogląda na ten rok oraz na kamienie milowe, jakie nas jeszcze czekają.

Ze szczerymi podziękowaniami oraz najlepszymi życzeniami,

Zarząd 2016

Matty Bowers

Aline Carrão

Atiya Hakeem

Katarina Harju

Alex Tischer

## PROJEKTY

W ósmym roku swojej działalności OTW widzi zmiany w sposobie wsparcia udzielanego przez użytkowników, szerzonej przez nich reklamy, jak również znaczącego wzrostu wkładu fanów do projektów.

### AO3

W 2015 roku AO3 kontynuowało swój znaczący rozwój - 20 grudnia osiągnęło liczbę 2 milionów prac twórczości fanowskiej, powiększając dwukrotnie swój rozmiar w przeciągu niecałych dwóch lat. (Granica miliona została osiągnięta w lutym 2014 roku). Liczba odwiedzających stronę (na podstawie adresu IP) wzrosła z 7.7 milionów w styczniu 2015 roku do 8.7 milionów w grudniu, a średnia tygodniowa liczba wyświetleń wzrosła z 79.75 milionów w styczniu do 106.4 milionów w grudniu. Do października 2015 roku, AO3 wzbogaciło się o około 260 tysięcy zarejestrowanych użytkowników i wciąż rośnie.

Na początku roku Komisja ds. Nadużyć, dzięki wkładowi Komisji ds. Ułatwień Dostępu, Designu i Technologii, zawiesiła wydawanie zaproszeń poprzez zautomatyzowaną kolejkę, by zapobiec tworzeniu nowych kont przez spamerów. AO3 doświadczyło problemów ze stabilnością związanych ze spam botami, które publikowały reklamy jako prace lub komentarze, albo masowo pobierały prace. Problem ten został rozwiązany dzięki pomocy Komisji ds. Nadużyć, Wsparcia i Systemów. Kolejka zaproszeń została reaktywowana w lutym, po uprzednim wdrożeniu kodu, który miał zapobiec powtórzeniu się tej sytuacji. Funkcjonowanie strony od tej pory było, ogólnie rzecz biorąc, spójne. Zaplanowana przerwa w działaniu miała miejsce w marcu - w tym czasie Komisja ds. Systemów dokończyła relokację serwera dla serwerów AO3 i Fanlore. Komisja zamówiła nowe serwery w czerwcu.

Komisja ds. Ułatwienia Dostępu, Designu i Technologii dokonała 45 wdrożeń kodu, zawierających łatki naprawiające błędy, pracę nad wydajnością i utrzymaniem w 2015 roku, wprowadzenie nowej strony głównej zawierającej opcje ulubionych tagów w lutym, aktualizacje języka programowania AO3 z Ruby 1.9.3 do Ruby 2.0 w czerwcu, oraz wprowadzenie moderacji komentarzy w listopadzie. A także dodatkowe wdrażania kodu zawierające łatki i inne niewidoczne aktualizacje wydajności, nowe narzędzia dla Komisji ds. Nadużyć i Tłumaczeń, zmiany w filtrowaniu prac, aktualizacje do Rich Text Editor oraz możliwość odmówienia prezentów.

W kwietniu, Komisja ds. Ułatwienia Dostępu, Designu i Technologii współpracowała ze Wsparciem Prawnym, Komisją ds. Komunikacji oraz Tłumaczeń, nad opracowaniem odpowiedzi na sytuację, w której strona ebooks-tree.com podawała linki umożliwiające pobranie prac z AO3 w ramach swojej biblioteki. Komisja ds. Systemów zablokowała ebooks-tree.com dostęp do serwerów AO3. Następnie w lipcu, Komisja ds. Komunikacji oraz Wsparcie Prawne podjęły współpracę z Komisją ds. Ułatwienia Dostępu, Designu i Technologii, by wyjaśnić, że postronna aplikacja dostępna w Google Play dla AO3 nie była związana z OTW.

Komisja ds. Nadużyć przez cały rok odpowiedziała na ponad 4500 zgłoszeń dotyczących możliwych naruszeń Regulaminu Serwisu. Komisja ds. Wsparcia zajęła się 8328 zgłoszeniami obejmującymi szereg tematów takich jak błędy, sugestie i komunikacje z innymi komisjami.

Administracja Tagów wprowadziła duże zmiany strukturalne, by zwiększyć zaangażowanie wolontariuszy, zmniejszyć wypalenie spowodowane dramatycznym wzrostem tagowania w przeciągu ostatnich dwóch lat oraz utrzymać poziom funkcjonowania przy wciąż narastającym nakładzie pracy. Przemiany te obejmowały również aspekt społeczny, by ułatwić nowym administratorom tagów ukończenie szkoleń, a doświadczonym pomóc w pozostaniu częścią komisji na dłużej. W rezultacie zmian strukturalnych, w 2015 roku uaktualniono kilka zasad administrowania tagów wraz z setkami fandomów, które pozostawały w tyle dlatego, że nikt nie był przypisany do ich aktualizacji.

## FANLORE

W marcu miała miejsce planowana przerwa w działaniu Fanlore, co było spowodowane relokacją serwerów, przeprowadzoną przez Komisję ds. Systemów. Wydajność strony była dobra do końca roku. Również w marcu, Biblioteka Kongresu Stanów Zjednoczonych zwróciła się do Komisji Wiki o pozwolenie, by zabezpieczyć Fanlore jako część projektu archiwizowania digitalnej kultury internetowej w ramach American Folklife Center.

Współpraca Komisji ds. Komunikacji z Komisją ds. Ułatwienia Dostępu, Designu i Technologii oraz Wiki zaowocowała stworzeniem oraz dystrybucją tweetów oraz postów w ramach April Showers, corocznego wydarzenia OTW, mającego na celu zachęcenie do publikowania zapomnianych prac oraz odświeżania porzuconych wpisów wiki. Wiki oraz Komisja ds. Komunikacji współpracowała również w ramach June Bloom (wydarzenia organizowanego, by zachęcić użytkowników do dodawania nowych wpisów do fanlore) oraz Stub September, mającego na celu promocję rozwoju krótkich wpisów na Fanlore do pełnych artykułów.

## LEGAL ADVOCACY (WSPARCIE PRAWNE)

Komisja Pomocy Prawnej działała proaktywnie, aby chronić prawa twórców i konsumentów prac fanowskich.

Od 2009 roku Pomoc Prawna współpracuje z Electronic Frontier Foundation (EFF), aby chronić i rozszerzać wyjątki od przepisów przeciwdziałających obejściu United States' Digital Millennium Copyright Act (DMCA). W lutym 2015 Pomoc Prawna i EFF złożyły komentarze w odpowiedzi amerykańskiemu urzędowi ds. Praw autorskich, odrzucając twierdzenie, że twórcy fanvidów nie powinni móc używać wysokiej jakości materiałów źródłowych. Pomoc prawna złożyła dalsze komentarze w maju, i w toku rozpraw popierała odnowienie i rozszerzenie wyjątków viddingowych od przepisów przeciwdziałających obejściu DMCA. Urząd ds. Praw autorskich miał dodatkowe pytania dotyczące pozycji OTW, na które Pomoc Prawna odpowiedziała przy współpracy z Komisją Fan Video i Multimediów. W październiku Amerykański Urząd ds. Praw autorskich ogłosił, że odnowi i rozszerzy wyjątki vidderowe tak, jak proponowaliśmy.

Pomoc Prawna złożyła kilkanaście amicus brief w obronie dozwolonego użytku oraz wolności wypowiedzi. W sprawie *Lenz v. Universal*, Komisja Pomocy Prawnej OTW, razem z EFF, poprosiła Dziewiąty Okręgowy Sąd Apelacyjny o zaakcentowanie pozycji, że "dozwolony użytek nie tylko jest dozwolony, ale jest całkowicie usankcjonowany" i że posiadacze praw autorskich muszą wziąć pod uwagę dozwolony użytek przed wystosowaniem powiadomienia o usunięciu nielegalnej zawartości strony względem DMCA. OTW i EFF argumentowały, że sąd wyznaczył zbyt niski standard, wymagając od posiadaczy praw autorskich wystosujących takowe powiadomienia, aby działali "w dobrej wierze i zgodnie z własnym przekonaniem" że praca narusza prawa autorskie i nie spełnia wymagań dozwolonego użytku. W sprawie *Davis v. Electronic Arts*, Komisja Pomocy Prawnej OTW dołączyła do EFF i Comic Book Legal Defense Fund, prosząc Dziewiąty Okręgowy Sąd Apelacyjny, a następnie Sąd Najwyższy Stanów Zjednoczonych, o rozstrzygnięcie sporu pomiędzy sądami w kwestii tego, kiedy 1. poprawka do Konstytucji Stanów Zjednoczonych chroni wolność słowa przy użyciu czyjegoś imienia, podobieństwa lub tożsamości bez naruszenia ochrony dóbr osobistych.

W październiku Pomoc Prawna połączyła siły z Public Knowledge, aby wspólnie złożyć komentarz u Koordynatora ds. Egzekwowania Praw Własności Intelektualnej przy Biurze ds. Zarządzania i Budżetu Stanów Zjednoczonych w odpowiedzi na prośbę tejże agencji o komentarze dotyczące jej planów egzekwowania własności intelektualnej. W marcu, Pomoc Prawna dołączyła do organizacji, naukowców i specjalistów w dziedzinie prawa podpisujących się pod listem do Kongresu Stanów Zjednoczonych, w którym podkreślono wagę "zbilansowanego systemu praw autorskich, który służy twórcom, użytkownikom i innowatorom" oraz promuje wolność wypowiedzi.

W ciągu roku, Pomoc Prawna wystosowała również komentarze do rządu Afryki Południowej w odpowiedzi na prośbę tego kraju o komentarze dotyczące możliwych reform prawa autorskiego, nalegając na przyjęcie standardu dozwolonego użytku, a także do Komisji Europejskiej w odpowiedzi na jej prośbę o komentarze dotyczące platform internetowych, pośredników online oraz operacji dokonywanych w chmurach, podkreślając zagrożenia regulacji opartych na błędnym założeniu, że wszystkie platformy i pośrednicy funkcjonują jako duże, komercyjne przedsięwzięcia.

Przedstawiciel Pomocy Prawnej był obecny na publicznym spotkaniu amerykańskiego Departamentu Handlu, dotyczącym rozwoju środowiska licencjonowania online dla prac chronionych prawem autorskim. Pomoc Prawna kontynuowała również swój udział w U.S. Patent and Trademark Office (USPTO) i National Telecommunications and Information Administration (NTIA) Multistakeholder Working Group, dotyczącym działania powiadomień i systemu usunięć pod DMCA, co łącznie wygenerowało "Listę Dobrych, Złych i Sytuacyjnych Praktyk", wydaną w kwietniu przez USPTO i NTIA.

Pomoc Prawna współpracowała z Komunikacją, aby opublikować kilka postów informacyjnych, edukujących fanów na temat Partnerstwa Transpacyficznego oraz o dozwolonym użytku w ramach Tygodnia Dozwolonego Użytku, pisząc o usunięciach na platformie Tumblr, omawiając zamieszczanie linków do pobrań prac z AO3 przez ebooks-tree.com i wyjaśniając, że utworzona przez osoby trzecie aplikacja AO3 na Google Play nie jest w żaden sposób połączona z OTW. Później, komisja pracowała wraz z twórcą aplikacji z Google Play nad zmianą logo widżetu, aby zaakcentować, że jest on nieautoryzowany i niezwiązany z OTW. Personel komisji wziął również udział w panelu zatytułowanym "Fandom jest moim fandomem" w czasie San Diego Comic-Conu w lipcu.



Komisja Pomocy Prawnej sprawiła, że OTW nawiązało współpracę z kilkoma organizacjami. Dzięki ich ciężkiej pracy jesteśmy teraz partnerami projektu Harry Potter Alliance - Fanworks Are Fair Use, a także Re:Create Coalition i projektu Save the Link. W rezultacie mieliśmy możliwość promować narzędzie Internet Voice Tool autorstwa Save the Link Coalition do zbierania feedbacku dla Komisji Europejskiej, dotyczącego zaproponowanej legislacji prawa autorskiego. Współpraca Pomocy Prawnej z Re:Create Coalition doprowadziła do wspólnej propozycji dwóch paneli na konferencję South by Southwest 2016.

Wreszcie, Pomoc Prawna współpracowała z grupą fanowską Whedonopolis, by zapewnić, że ich użycie słowa "fandom" w zarejestrowanym znaku towarowym nie zabroni innym korzystania z tego określenia w identyfikacji innych projektów, produktów i usług.

AO3 prowadzi politykę powiadomienia i usunięcia pod regulacją tytułu 17 Kodeksu Stanów Zjednoczonych sekcji 512, opublikowaną w <https://archiveofourown.org/dmca>. W roku 2015 AO3 nie otrzymało próśb o usunięcie zgodnych z tą polityką w związku z pracami udostępnianymi na jego serwerach.

W roku 2015 żadna z części OTW nie otrzymała próśb o informację z sekcji 215 ustawy USA Patriot Act.

## OPEN DOORS (DRZWI OTWARTE)

W roku 2015, Komisja Drzwi Otwartych przyjęła nowe narzędzie importowania, stworzone przez Komisję Ułatwień Dostępu, Designu i Technologii, które w znacznym stopniu skróciło czas importowania dla większych archiwów. Narzędzie to zostało użyte do importowania dwóch archiwów w tymże roku: Henneth Annûn Story Archive (HASA), archiwum tolkienowskie z 5340 importowanymi pracami; oraz Wolf and Hound, archiwum prac z pairingiem Remus Lupin/Sirius Black, z którego zaimportowano 800 prac.

Drzwi Otwarte ogłosiły i rozpoczęły import kolejnych sześciu archiwów do AO3 w 2015 roku: Monaboyd.net, archiwum RPF z "Władcy Pierścieni"; Table for Three, archiwum prac z pairingiem Hermione Granger/Harry Potter/Ron Weasley; Hermit Library, archiwum Blake's 7; Seamus/Dean Forever, archiwum prac z pairingiem Seamus Finnigan/Dean Thomas; WesleyFanfiction.net, archiwum prac, których głównym bohaterem jest Wesley Wyndam-Pryce; oraz Innocent Lies, archiwum Alexis Denisof. Z wymienionych, Table for Three, Hermit Library oraz Seamus/Dean Forever zostały ukończone w 2015, wraz z wcześniej ogłoszonym Chains: The Powerfic Archive, dając łącznie około 6700 prac zaimportowanych w 2015.

Dzięki partnerstwu Fan Culture Preservation Project (Projektu Ochrony Kultury Fanowskiej) z University of Iowa, Drzwi Otwarte uzyskały pięć darowizn fanowskich, dających w sumie około dwanaście kartonów zinów oraz jedną nieruchomość.

W marcu 2015 Drzwi Otwarte zrewidowały swój Regulamin Serwisu.

## TWC

Tak jak w poprzednich latach, w 2015 Komisja ds. Publikacji promowała i zapewniała dostęp do prac naukowych na temat twórczości i praktyk fanowskich w jednym ogólnym i w dwóch specjalnych wydaniach *Transformative Works and Cultures – TWC (Twórczość i Kultura Przeobrażona)*. Wydanie 18., "Odtwórczość i performatywność w fandomie", było gościnnie redagowane przez Lucy Bennett (Cardiff University) i Paula J. Bootha (Uniwersytet DePaul). Wydanie 19., "Transnacionalizm, lokalizacja i tłumaczenie w europejskim fandomie" było gościnnie redagowane przez Anne Kustritz (Uniwersytet Amsterdamski).

Ogólne, 20. wydanie, było promowane przez Komisję ds. Komunikacji i uczzone publicznym czatem. Wydanie to zawierało artykuły o bronies (Anne Gilbert), fanach Erica Harrisa i Dylana Klebolda, strzelców odpowiedzialnych za masakrę w szkole średniej w Columbine (Andrew Ryan Rico) oraz o użyteczności studiów afroamerykańskich w badaniu twórczości fanowskiej (Rebecca Wanzo). Tematy esejów z sympozjum to między innymi kreatywna zimowa moda tworzona w inuickiej wiosce w Nunavik, Quebec (Jasmin Aurora Stoffer).

W maju Publikacje dostały od Zarządu zezwolenie na utworzenie wydawnictwa dla prac Open Access Gold w formacie książkowym. Projekt Wydawnictwo wypełni ważną lukę, zapewniając platformę Open Access do publikacji istotnych prac na temat twórczości przeobrażonej i studiów fanowskich dla osób otrzymujących granty naukowe wymagające tego rodzaju wydania - jest to coraz bardziej popularne wymaganie w dziedzinie cyfrowej humanistyki, które pozostaje niezaspokojone. Tak jak w przypadku Publikacji, Wydawnictwo połączy oprogramowanie open source ze szczegółową peer review i nowoczesną publikacją, która umożliwia osadzenie kolorowych obrazów, audio czy wideo.

## GROMADZENIE FUNDUSZY I POPULARYZACJA

Komisja Rozwoju i Członkostwa zorganizowała pomyślnie zakończone akcje zbierania funduszy w 2015 roku, gdzie zarówno kwietniowa, jak i październikowa edycja zebrały więcej niż 100 000 USD każda. Październikowa edycja zgromadziła ponad 170 000 USD.

Komisja Rozwoju i Członkostwa współpracowała z Komisjami Tłumaczeń i Komunikacji przy obu dorocznych promocjach, by promować treści i podnosić świadomość. Rozwój i Członkostwo przygotowało tematyczne posty na każdy dzień promocji i odpowiadały na pytania darczyńców i zainteresowanych.

W kwietniu Rozwój i Członkostwo skończyło migrację swojego oprogramowania CiviCRM do CiviDesk, oraz otworzyły konto jako alternatywę dla PayPala we wrześniu.

## KOMUNIKACJA I PUBLIC RELATIONS

Komisja Komunikacji w 2015 roku opublikowała 217 postów, zaprojektowała 144 i pomagała przy kolejnych 73.

Wszystkie konta w mediach społecznościowych Komisji Komunikacji zdobywały fanów przez cały rok - Twitter i Tumblr zyskały ponad 1000 followersów. Konto Google+ OTW przeszło w stan spoczynku w sierpniu z powodu zmian w serwisie, które ograniczyły i tak niewielki zakres jego odbiorców. Komisja Komunikacji podjęła kroki, by lepiej odpowiedzieć na potrzeby międzynarodowych odbiorców na portalach społecznościowych i przed końcem roku założyła konto Sina Weibo.

15 lutego, Komisja Komunikacji świętowała pierwszy coroczny International Fanworks Day (IFD - Międzynarodowy Dzień Twórczości Fanowskiej). Wydarzenie to zapowiedziane zostało przez Komisję w lutym 2014 roku, w odpowiedzi na miesiąc pełen kamieni milowych AO3, Fanlore i TWC. Na tę okoliczność komisja Tłumaczeń przełożyła kilkanaście postów, komentarzy i korespondencji. Wydarzenia IFD obejmowały #IFDrabble - krótkie wyzwania o postaciach z ulubionego fandomu, wyrażających swoje własne fanowskie zainteresowania; impreza ta promowała feedback i zachęcała użytkowników AO3 do komentowania i udostępniania linków do twórczości fanowskiej, do której zostawili komentarze. Odbył się też panel dyskusyjny w formie czatu z fanami/profesjonalnymi autorami moderowany przez byłą członkinię Zarządu OTW, Francescę Coppa.

W 2015 roku Komisja Tłumaczeń podzieliła zespół portugalski na osobne zespoły zajmujące się portugalskim, brazylijskim i europejskim oraz wzbogaciła się o następujące zespoły: japoński, chorwacki, marathi, słoweński, grecki i norweski. Komisja przetłumaczyła też posty dla Komunikacji, jak również Drzwi Otwartych, Wsparcia Prawnego, Ułatwień Dostępu, Designu i Technologii i innych komisji, oraz zapewniła tłumaczenia treści na kwietniową i październikową promocję członkostwa w 17 językach.

## LUDZIE I PLANOWANIE

W ciągu roku, Komisja Wolontariuszy i Rekrutacji zwerbowała osoby na 32 stanowiska, rozpatrzyła 640 podań i przeprowadziła 458 spotkań wdrożeniowych. W grudniu Komisja rozpoczęła likwidację Fanhackers.

W listopadzie Zarząd zatwierdził plan przedstawiony przez Komisję Strategii Rozwoju, określający cele OTW na lata 2016-2019. Obecny Zarząd i Strategia Rozwoju są w trakcie wprowadzania poprawek i adaptacji planu, tak by spełnić najważniejsze potrzeby OTW.

Komisja Wyborcza pracowała nad nawiązaniem bezpośredniego kontaktu z potencjalnymi wyborcami poprzez uruchomienie oficjalnego konta Twitter i wprowadzenie ogólnodostępnych czatów. We wrześniu Komisja ogłosiła ośmioro kandydatów ubiegających się o dwa miejsca w wyborach do Zarządu w roku 2015. Opublikowano biografie kandydatów, ich programy wyborcze i odpowiedzi na pytania z kwestionariusza Q&A oraz publicznie przeprowadzone czaty, by pomóc wyborcom w podjęciu świadomej decyzji. W listopadzie Matty Bowers oraz Atiya Hakeem zostali wybrani do Zarządu i objęli urząd z początkiem grudnia.

Z początkiem grudnia 2015 następujący członkowie Zarządu złożyli rezygnacje: Eylul Dogruel, Soledad Griffin, Andrea Horbinski, M.J. MacRae, Cat Meier oraz Jessica Steiner. Wybrani kandydaci: Aline Carrão, Katarina Harju oraz Alex Tischer, zostali mianowani członkami Zarządu przed końcem roku.

## KALENDARIUM 2015

### Styczeń

- o Komisja ds. Nadużyć otrzymała 360 zgłoszeń.
- o Komisja Ułatwień Dostępu, Designu i Technologii wdrożyła dwie nowe wersje (0.9.40 – 0.9.41).
- o Komisja Ułatwień Dostępu, Designu i Technologii współpracowała z Komisjami ds. Nadużyć, Wsparcia i Systemów nad rozwiązaniem dotyczącym spam botów w komentarzach i ściągniętych danych.
- o Drzwi Otwarte ogłosiły import archiwum Tolkien Henneth Annun Story Archive (HASA) do AO3.
- o Komisja ds. Wsparcia otrzymała 784 zgłoszenia.
- o Administracja Tagów rozpoczęła program wirtualnych odznak dla administratorów tagów w celu uhonorowania osiągnięć wolontariuszy.
- o Tłumaczenia wzbogaciły się o nowy zespół - duński.
- o Wiki z powodzeniem przeniosło serwer na nowy.

### Luty

- o Komisja ds. Nadużyć otrzymała ponad 350 zgłoszeń.
- o Komisja Ułatwień Dostępu, Designu i Technologii opracowała i wdrożyła cztery nowe wersje (0.9.46 – 0.9.49), poświęcone ostatnim problemom ze spamem.
- o AO3 wprowadziło nową stronę główną i opcję Favorite Tags (Ulubionych Tagów), kolejka zaproszeń została ponownie uruchomiona.
- o AO3 osiągnęło 17.5 milionów kudos.
- o Komunikacja pracowała razem z Tłumaczeniami, aby przeprowadzić pierwszy Międzynarodowy Dzień Twórczości Fanowskiej. Uroczystości obejmowały Feedback Fest, #IFDrabble challenge prac fanowskich, publiczny czat oraz posty gości.
- o Wsparcie Prawne złożyło komentarze do U.S. Copyright Office w obronie petycji dotyczącej wyjątków w Digital Millennium Copyright Act.
- o Wsparcie Prawne pracowało z Electronic Frontier Foundation, aby złożyć amicus brief, umożliwiający ponowne przesłuchania w sprawie Davis v. Electronic Arts.
- o Wsparcie Prawne pracowało z Komunikacją, aby opublikować dwa międzynarodowe posty dla Fair Use Week.
- o Drzwi Otwarte ogłosiły importowanie Monaboyd.net, archiwum RPF Władcy Pierścieni, oraz Table for Three, archiwum Harrego Pottera, do AO3.
- o Wsparcie otrzymało 736 zgłoszeń.
- o Tłumaczenie podzieliło zespół portugalski na osobne zespoły brazylijskiego portugalskiego oraz europejskiego portugalskiego.

### Marzec

- o Komisja ds. Nadużyć otrzymała ponad 450 zgłoszeń.
- o Komisja Ułatwień Dostępu, Designu i Technologii opracowała dwie wersje w trzech nowych wdrożeniach (0.9.51 – 0.9.53), które adresowały błędy i zmiany tła, przygotowując się na przyszłe aktualizacje.
- o Journal opublikował numer 18, 'Performance and Performativity in Fandom,' edytowany gościnnie przez Lucy Bennett (Cardiff University) oraz Paul J. Booth (DePaul University).
- o Wsparcie Prawne pracowało z Komunikacją, aby opublikować post informacyjny na temat awarii Tumblra.
- o OTW zakupiło nazwę domeny fandom.org.
- o Drzwi Otwarte zaktualizowały swój Regulamin Serwisu.
- o Wsparcie otrzymało 696 zgłoszeń.
- o Systemy ukończyły przenosiny serwerów Fanlore oraz AO3.
- o Tłumaczenia dodały nowy zespół Kiswahili.

### Kwiecień

- o Komisja ds. Nadużyć otrzymała ponad 350 zgłoszeń.
- o Komisja Ułatwień Dostępu, Designu i Technologii opracowała trzy wersje w trzech nowych wdrożeniach (wersje 0.9.55 – 0.9.57), które dotyczyły błędów.
- o Komisja Ułatwień Dostępu, Designu i Technologii pracowała ze Wsparciem Prawnym, Komunikacją oraz Tłumaczeniami w odpowiedzi na sytuację, w której strona ebooks-tree.com podawała linki do prac z AO3, jako części swej biblioteki. Dostęp tej strony do serwerów AO3 został zablokowany.
- o Dokumentacja AO3 opublikowała dwa AO3 FAQ.
- o Łączniczki/cy Komunikacji z Komisją Ułatwień Dostępu, Designu i Technologii oraz Wiki stworzyli i rozpowszechnili tweety i posty dotyczące April Showers.
- o Komunikacja wprowadziła formalną politykę dotyczącą spamu dla swoich nowych środków przekazu.
- o Komisja Rozwoju i Członkostwa zakończyła migrację swojego oprogramowania CiviCRM do CiviDesk.
- o Komisja Wyborcza przeprowadziła swój pierwszy publiczny czat.
- o Komisja Wyborcza uruchomiła swoje konto na Twitterze.
- o Reprezentant ze Wsparcia wziął udział w publicznym spotkaniu U.S. Department of Commerce na temat ułatwienia rozwoju środowiska licencji online dla prac objętych prawem autorskim.
- o Drzwi Otwarte wprowadziły nowe narzędzie do importowania.
- o Wsparcie otrzymało 741 zgłoszeń.

## Maj

- o Komisja ds. Nadużyć otrzymała ponad 320 zgłoszeń.
- o Komisja Ułatwień Dostępu, Designu i Technologii opracowała pięć wersji w pięciu nowych wdrożeniach (0.9.58 – 0.9.62), które dotyczyły błędów, filtrów prac oraz położyły fundamenty pod tłumaczenie szablonów archiwum.
- o Dokumentacja AO3 opublikowała dwa AO3 FAQ.
- o Komisja Rozwoju i Członkostwa zebrała ponad 104 000 USD w majowej promocji członkostwa.
- o Journal otrzymał pozwolenie od Zarządu na stworzenie materiałów o długości monografu dla prac Open Access Gold.
- o Wsparcie Prawne złożyło wnioski do U.S. Copyright Office i uczestniczyło w rozprawach, broniąc wyjątku dotyczącego vidderów w ramach Digital Millennium Copyright Act.
- o United States Library of Congress skontaktował się z Wiki, z prośbą o pozwolenie, by zachować Fanlore jako część tworzonego American Folklife Center - projektu sieci archiwizowania kultury cyfrowej.
- o Wsparcie otrzymało 766 zgłoszeń.

## Czerwiec

- o Komisja ds. Nadużyć otrzymała ponad 420 zgłoszeń.
- o Komisja Ułatwień Dostępu, Designu i Technologii opracowała tylko jedną wersję w jednym nowych wdrożeniu (0.9.63), która dotyczyła błędów.
- o Komisja Ułatwień Dostępu, Designu i Technologii uaktualniła język programowania AO3 z Ruby 1.9.3 na Ruby 2.0.
- o Dokumentacja AO3 została zmieniona z grupy roboczej w komisję.
- o Komunikacja opublikowała Roczne Sprawozdanie OTW za rok 2014.
- o Journal opublikował numer 19., 'Transnationalism, Localization, and Translation in European Fandom,' gościnnie edytowany przez Annę Kustritz (University of Amsterdam).
- o Wsparcie Prawne pracowało z Fan Video & Multimedia, by złożyć pisemną odpowiedź na pytania uzupełniające od U.S. Copyright Office, dotyczące złożonego w maju wniosku o odnowienie i poszerzenie wyjątku dotyczącego vidderów w ramach zabezpieczenia przed działaniem przepisów o przeciwdziałaniu obejściom w Digital Millennium Copyright Act.
- o Wsparcie Prawne pracowało z grupą fanowską Whedonopolis, by upewnić się, że ich użycie słowa "fandom" w zarejestrowanym znaku towarowym nie uniemożliwi innym używania tego terminu przy opisie innych projektów, dóbr i usług.
- o Wsparcie otrzymało 631 zgłoszeń.



- o Systemy zamówiły nowe serwery dla AO3.
- o Wiki i Komunikacja stworzyli posty i wyprawili publiczną imprezę edytowania dla June Bloom.

### Lipiec

- o Komisja ds. Nadużyć otrzymała ponad 300 zgłoszeń.
- o Komisja Ułatwień Dostępu, Designu i Technologii opracowała cztery wersje w czterech nowych wdrożeniach (wersje 0.9.65 – 0.9.69), które dotyczyły błędów.
- o Dokumentacja AO3 opublikowała dwa AO3 FAQ oraz samouczek.
- o Komunikacja pracowała z Komisją Ułatwień Dostępu, Designu i Technologii oraz Wsparciem Prawnym, by wyjaśnić, że postronna aplikacja Google Play dla AO3 nie była w żaden sposób powiązana z OTW.
- o Komisja Wyborcza opublikowała swoją politykę poufności.
- o Wsparcie Prawne rozpoczęło partnerstwo z projektem Harry Potter Alliance's Fanworks Are Fair Use.
- o Wsparcie Prawne doprowadziło do tego, że OTW dołączyło do Re:Create Coalition oraz Save the Link Project.
- o Personel Wsparcia Prawnego wziął udział w panelu o tytule "Fandom is my Fandom" na San Diego Comic-Con.
- o Wsparcie Prawne pracowało z Fan Video & Multimedia, by złożyć kolejny wniosek w odpowiedzi na pytania uzupełniające od U.S. Copyright Office dotyczące złożonego w maju wniosku na temat odnowienia i poszerzenia wyjątku dotyczącego vidderów w ramach zabezpieczenia przed działaniem przepisów o przeciwdziałaniu obejściom w Digital Millennium Copyright Act.
- o Drzwi Otwarte ogłosiły import The Hermit's Library, archiwum Blake's 7, do AO3.
- o Wsparcie otrzymało 720 zgłoszeń.
- o Administracja Tagów napisała od nowa i ponownie uruchomiła swój proces dyskusji o aktualizacji zasad administracji tagów.
- o Personel Administracji Tagów stworzył i opublikował swoją Politykę Poufności.
- o Administracja Tagów rozpoczęła miesięczne wydarzenie o nazwie Drop Day, by zachęcić przepracowanych administratorów do podzielenia się swoimi fandomami z mniej zapracowanymi administratorami.
- o Tłumaczenia dodały nowe zespoły: marathi, chorwacki, słoweński, japoński i wietnamski.



## Sierpień

- o Komisja ds. Nadużyć otrzymała ponad 500 zgłoszeń.
- o Komisja Ułatwień Dostępu, Designu i Technologii ukończyła migrację Google Code do JIRA.
- o Komisja Ułatwień Dostępu, Designu i Technologii opracowała trzy wersje w siedmiu nowych wdrożeniach (wersje 0.9.70 – 0.9.76), które dotyczyły adresów IP komentarzy, usprawnień interfejsu Fannish Next of Kin, zakulisowych poprawek i błędów.
- o AO3 świętowało swój pierwszy dzień z ponad 15 milionami wyświetleń strony.
- o Komunikacja opublikowała post informacyjny na temat braku możliwości stworzenia przez OTW oficjalnej aplikacji mobilnej dla AO3.
- o Wsparcie Prawne wraz z Re:Create Coalition zaproponowało dwa panele na konferencję 2016 South by Southwest.
- o Drzwi Otwarte ogłosiły import Seamus/Dean Forever, archiwum serii Harry Potter, do AO3.
- o Wsparcie otrzymało 679 zgłoszeń.
- o Tłumaczenia wzbogaciły się o nowe zespoły: norweski i grecki.

## Wrzesień

- o Komisja ds. Nadużyć otrzymała ponad 300 zgłoszeń.
- o OTW świętowało swoją ósmą rocznicę.
- o Komisja Ułatwień Dostępu, Designu i Technologii opracowała siedem wersji w siedmiu nowych wdrożeniach (wersje 0.9.77 – 0.9.83), które dotyczyły narzędzi dla Komisji ds. Nadużyć oraz innych różnorodnych problemów.
- o Komisja Ułatwień Dostępu, Designu i Technologii ogłosiła nadchodzącą moderację komentarzy dla AO3.
- o Dokumentacja AO3 zaktualizowała sekcje O FAQ.
- o Komunikacja wraz z Journalem zorganizowała wydarzenia, by uczcić wydanie 20. numeru TWC, w tym publiczny czat i dwa zwracające uwagę na ten fakt posty.
- o Komisja Rozwoju i Członkostwa otworzyła konto będące alternatywą dla PayPal.
- o Komisja Wyborcza ogłosiła 8 kandydatów do wyborów na rok 2015 i opublikowała ich biografie i manifesty.
- o Kandydatura Nikisha'y Sanders została usunięta z wyborów przez Zarząd. Kandydatura Dana Lamson została przez niego wycofana.
- o Journal opublikował 20. numer TWC.
- o The U.S. Court of Appeals for the Ninth Circuit wydał zarządzenie w sprawie Lenz v. Universal, zgadzając się z OTW i jego sojusznikami,

- że “[d]ozwolony użytek nie jest tylko prawnie usprawiedliwiony, jest wręcz całkowicie usankcjonowany przez prawo”.
- o Wsparcie Prawne złożyło uwagę do rządu Afryki Południowej w odpowiedzi na prośbę rządu, dotyczącą możliwych reform prawa autorskiego, przekonując rząd Afryki Południowej do wprowadzenia standardu dozwolonego użytku.
  - o Wsparcie Prawne pracowało z twórcą nieautoryzowanego widgetu Android nad zmianą jego logo oraz wyraziło jasno, że jest on nieautoryzowany i w żaden sposób niezwiązany z OTW.
  - o Wsparcie otrzymało 638 zgłoszeń.
  - o Administracja Tagów stworzyła nowy projekt, aby ulepszyć tagowanie nieprzypisanych fandomów. Przez resztę roku zaowocowało to otagowaniem lub zaktualizowaniem według obecnych zasad dotyczących tagowania setek nieprzypisanych fandomów.
  - o Wiki opublikowało posty i tweety na temat Stub September.

### Październik

- o Komisja ds. Nadużyć otrzymała ponad 450 zgłoszeń.
- o Komisja Ułatwień Dostępu, Designu i Technologii opracowała trzy wersje w trzech nowych wdrożeniach (wersje 0.9.54 – 0.9.86), które dotyczyły narzędzi dla Komisji ds. Nadużyć oraz innych różnorodnych problemów.
- o Zarząd przeprowadził swoje coroczne spotkanie, w którym wzięły też udział inne komisje.
- o Zarząd odpowiedział na pytania użytkowników i na krytykę dotyczącą praktyk budżetowych.
- o Komisja Rozwoju i Członkostwa zebrała ponad 170 000 USD w październikowej promocji członkostwa.
- o Komisja Wyborcza opublikowała odpowiedzi kandydatów na Q&A oraz przeprowadziła pięć publicznych czatów z kandydatami.
- o The U.S. Copyright Office ogłosiło odnowienie i poszerzenie wyjątku dotyczącego vidderów w ramach sekcji 1201 Digital Millennium Copyright Act. Wyjątek ten był zaproponowany i bronił przez Wsparcie Prawne OTW we współpracy z The Electronic Frontier Foundation.
- o Wsparcie Prawne nawiązało współpracę z Public Knowledge, zgłaszając uwagę do Intellectual Property Enforcement Coordinator działającego w ramach U.S. Office of Management and Budget, jako odpowiedź na prośbę tejże agencji o uwagi na temat ich planów dotyczących prawa własności intelektualnej.
- o Strategia Rozwoju otrzymała aprobatę Zarządu dotyczącą jej Strategic Plan oraz Implementation Support Plan na lata 2016-2019.
- o Wsparcie otrzymało 650 zgłoszeń.

- o Administracja Tagów dokonała przeglądu swojego procesu rekrutacyjnego, wprowadzając ocenę i małą grupkę nowych administratorów tagów.
- o Wolontariusze i Rekrutacja wysłali swoją coroczną ankietę Still Willing to Serve do całego personelu i zespołu wolontariuszy OTW.

### Listopad

- o Komisja ds. Nadużyć otrzymała ponad 400 zgłoszeń.
- o Komisja Ułatwień Dostępu, Designu i Technologii opracowała sześć wersji w siedmiu nowych wdrożeniach (wersje 0.9.87 – 0.9.93), które dotyczyły wprowadzenia moderacji komentarzy oraz innych różnorodnych problemów.
- o Komisja Wyborcza przeprowadziła wybory 2015 do Zarządu. Nowo wybrani członkowie Zarządu, Matty Bowers i Atiya Hakeem, mieli objąć stanowiska od 1 grudnia 2015 roku.
- o Następujący członkowie Zarządu złożyli swoje rezygnacje, które miały wejść w życie od 15 grudnia 2015 roku: Andrea Horbinski, Soledad Griffin, Jessica Steiner, Eylul Dogruel, Cat Meier oraz M.J. MacRae
- o Komisja Wyborcza opublikowała statystyki dotyczące wyborów w 2015 roku.
- o Wsparcie Prawne promowało Save the Link Coalition's Internet Voice Tool, służące do zbierania informacji zwrotnych dla Komisji Europejskiej, dotyczących proponowanego europejskiego prawa autorskiego.
- o Wsparcie Prawne złożyło amicus brief z prośbą do U.S. Ninth Circuit Court of Appeals, by wzmocnić swoje stanowisko w sprawie Lenz v. Universal: że właściciele praw autorskich muszą brać pod uwagę dozwolony użytek zanim wniosą o nakaz usunięcia DMCA.
- o Wsparcie Prawne pracowało z Electronic Frontier Foundation oraz Comic Book Legal Defense Fund, aby złożyć amicus brief z prośbą do U.S. Supreme Court o rozstrzygnięcie sporu pomiędzy sądami amerykańskimi dotyczącego kwestii, kiedy pierwsza poprawka broni prawa do wolności słowa w używaniu czyjegoś imienia, podobizny lub tożsamości bez naruszania ich prawa rozgłosu/reklamy.
- o Drzwi Otwarte ogłosiły import archiwum Harry'ego Pottera Wolf and Hound do AO3.
- o Strategia Rozwoju opublikowała plan rozwoju na lata 2016-2019.
- o Wsparcie otrzymało 579 zgłoszeń.

## Grudzień

- o Komisja ds. Nadużyć otrzymała 350 zgłoszeń, kończąc rok 2015 z liczbą 4550 zgłoszeń.
- o Komisja Ułatwień Dostępu, Designu i Technologii opracowała trzy wersje w sześciu nowych wdrożeniach (wersje 0.9.94 – 0.9.99), które dotyczyły aktualizacji Rich Text Editor, wprowadzenia możliwości odmowy sprezentowanej pracy fanowskiej i kilka innych niewidocznych usprawnień wydajności.
- o AO3 świętowało publikację dwumilionowej pracy fanowskiej oraz dwudziestotysięcznego kanonicznego fandomu.
- o Zarząd wybrał trzech kandydatów z największą liczbą głosów w listopadowych wyborach - Alex Tischer, Katarina Harju oraz Aline Carrão, by z efektem natychmiastowym zajęli wolne miejsca po rezygnacji Jessiki Steiner, Margaret J MacRae oraz Soledad Griffin z pozostałych dwóch lat ich kadencji.
- o Polityka Treści wprowadziła małe zmiany do Regulaminu Serwisu AO3 oraz powiązanych FAQ, by wyjaśnić polityki prywatności i osierocenia.
- o Fanhackers zostało zrestrukturyzowane, tym samym rozwiązując komisję. Blog Fanhackers został przypisany do zakresu obowiązków Komunikacji, podczas gdy Fan Studies Bibliography do Journala.
- o Wsparcie Prawne złożyło uwagę w odpowiedzi na prośbę Komisji Europejskiej na temat platform online, pośredników online i przetwarzania danych w chmurze, podkreślając zagrożenia ze strony regulacji opartych na założeniu, że wszystkie platformy online i pośrednicy są dużymi komercyjnymi jednostkami.
- o Wsparcie otrzymało 708 zgłoszeń, kończąc rok 2015 z liczbą 8328 zgłoszeń.
- o Drzwi Otwarte ogłosiły import WesleyFanfiction.net, archiwum Buffyverse oraz archiwum Alexis Denisof - Innocent Lies do AO3.
- o Administracja Tagów sformalizowała nowy proces, pozwalający administratorom na ogłaszanie znaczących zmian w sposobie w jaki tagi w ich fandomach są porządkowane.
- o Administracja Tagów skanonizowała dwudziestotysięczny fandom AO3.

## W SŁUŻBIE FANOM: Stepping Stones na rok 2016

Oprócz kontynuowania naszej misji poprzez projekty i zespoły, główne cele dla OTW na nadchodzący rok będą dotyczyły przeglądu i usprawniania naszych wewnętrznych założeń oraz polepszenia naszej obecności w sieci, tak by nasze osiągnięcia, struktura i praca były bardziej widoczne i jasne.

Planujemy skupić się w szczególności na poniższych obszarach:

- o Lepsza struktura finansowa i zarządzająca, stworzenie procedur wzorujących się na najlepszych praktykach księgowościowych, obsługi kont i raportowania finansowego dla naszych wewnętrznych i zewnętrznych udziałowców.
- o Przegląd naszego procesu wyborczego i lokalnych przepisów, aby zagwarantować bezstronność i przejrzystość przyszłych wyborów.
- o Gruntowna zmiana obecności w sieci OTW, zaczynając od przeniesienia strony głównej do jej nowego domu.
- o Wsparcie i lepsza struktura projektów OTW, umożliwiające im rozwój i osiągnięcie ich celów.

Patrząc w przyszłość, współpracujemy blisko z komisjami projektowymi, by pomóc im ulepszyć ich podział pracy i ustalić, które ich potrzeby i cele są rozwijane. Chcemy uruchomić komisję doradczą dla OTW i ocenić, jaka struktura byłaby najlepsza dla OTW i naszych rozwijających się projektów.

## FINANSE

Organizacja na rzecz Twórczości Przeobrażonej  
 OŚWIADCZENIE O SYTUACJI FINANSOWEJ  
 Za rok kończący się 31 grudnia 2015

### BILANS

#### ŁĄCZNIE

	Na dzień 31 grudnia 2015	Na dzień 31 grudnia 2014
AKTYWA		
Bieżące aktywa		
Konta bankowe		
Czeki	412 182,38	278 433,34
PayPal	12 673,46	12 671,34
PayPal 2	1377,39	11 300,51
Łącznie konta bankowe	426 233,23 USD	302 405,19 USD
Należności		
Należności	0,00	0,00
Łącznie należności	0,00	0,00
Inne bieżące aktywa		
Należności z kart kredytowych	5184,76	
Inne bieżące aktywa	300,00	300,00
Aktywa nieskategoryzowane	106,00	
Łącznie inne bieżące aktywa	5590,76 USD	300,00 USD
Łącznie bieżące aktywa	431 823,99 USD	302 705,19 USD

Aktywa trwałe		
Maszyny i wyposażenie	198 978,89	127 804,54
Amortyzacja	3791,68	3791,68
Łącznie maszyny i wyposażenie	202 770,57 USD	131 596,22 USD
Łącznie aktywa trwałe	202 770,57 USD	131 596,22 USD
Inne aktywa		
Inne długoterminowe aktywa	10 088,92	10 081,82
Łącznie inne aktywa	10 088,92 USD	10 081,82 USD
<b>AKTYWA ŁĄCZNIE</b>	<b>644 683,48 USD</b>	<b>444 383,23 USD</b>
<b>ZOBOWIĄZANIA I KAPITAŁ</b>		
Zobowiązania		
Bieżące zobowiązania		
Zobowiązania		
Zobowiązania (A/P)	1889,14	
Łącznie zobowiązania	1889,14 USD	0,00 USD
Łącznie bieżące zobowiązania	1889,14 USD	0,00 USD
Łącznie zobowiązania	1889,14 USD	0,00 USD
Kapitał		
Kapitał własny na początek okresu	0,00	0,00
Zyski zatrzymane	444 383,23	252 849,66
Dochód netto	198 411,11	191 533,57
Łącznie kapitał	642 794,34 USD	444 383,23 USD

ŁĄCZNIE ZOBOWIĄZANIA I KAPITAŁ	644 683,48 USD	444 383,23 USD
--------------------------------	----------------	----------------

Wszystkie kwoty podane są w USD

## ZYSKI I STRATY

### ŁĄCZNIE

	Styczeń - grudzień 2015	Styczeń - grudzień 2014 (Poprzedniego roku)
Dochód		
Dochód non-profit	348 457,92	298 543,92
Łącznie dochód	348 457,92 USD	298 543,92 USD
Wydatki		
Wydatki ADT	99	4721,35
Koszty bankowe	1247,49	520,00
Koszty Finansowe	12 876,83	1247,49
Zbiórki	13 741,11	16 884,77
Ubezpieczenie	5312,25	2433,24
Wydatki biurowe/administracyjne	2161,06	9577,35
Zarządzanie projektami	7280,90	6965,27
Wydatki Systemów	81 526,63	47 377,66
Podatki i licencje	60,00	60,00
Podróż	18 758,27	18 355,21
Posiłki w podróży	3344,14	160,68
Nierozliczone płatności dokonane	1793,48	
Łącznie wydatki	148 201,16 USD	107 043,53 USD



Dochód operacyjny netto	200 256,76	191 500,39
Inny dochód		
Naliczone odsetki	7,10	18,18
Łącznie inny dochód	7,10 USD	18,18 USD
Inne wydatki		
Wyrównanie rozbieżności	1852,75	-15,00
Łącznie inne wydatki	1852,75 USD	-15,00 USD
Inny dochód netto	1845,65	33,18
Dochód netto	198 411,11 USD	191 533,57 USD

Wszystkie kwoty podane są w USD

## UWAGI DO SPRAWOZDAŃ FINANSOWYCH

31 grudnia 2015

Organizacja i podsumowanie istotnych elementów polityki rachunkowej

Organizacja: Organizacja na rzecz Twórczości Przeobrażonej (OTW) to organizacja non-profit US 501(c)(3) utworzona w Delaware. OTW została założona przez fanów w celu służenia fanowskim interesom poprzez umożliwienie dostępu do historii prac fanowskich i kultury fanowskiej we wszystkich przejawach oraz do ich zachowania. OTW jest wspólnym wysiłkiem fanów dla fanów.

Podstawy prezentacji: Załączone sprawozdania finansowe są prezentowane za pomocą zmodyfikowanej metody kasowej.

Prezentacja sprawozdań finansowych: Informacje dotyczące sytuacji finansowej i działań są podzielone na stosowne klasy aktywów netto: aktywa netto niepodlegające ograniczeniom, aktywa netto podlegające czasowym ograniczeniom, aktywa netto podlegające stałym ograniczeniom. Obecnie, wszystkie aktywa są sklasyfikowane jako niepodlegające ograniczeniom. Dodatkowo, wydatki są podzielone na wydatki na obsługę programu i wydatki na wsparcie.

**Środki pieniężne i ekwiwalenty:** OTW utrzymuje bilans środków pieniężnych w ramach federalnie ustalonych limitów. Organizacja nie posiada żadnych ekwiwalentów środków pieniężnych.

**Wykorzystanie danych szacunkowych:** Przygotowanie sprawozdań finansowych w zgodzie z ogólnie przyjętymi praktykami rachunkowości wymaga od kierownictwa dokonania szacunków i założeń, które wpływają na raportowane kwoty aktywów i zobowiązań, a także podane kwoty aktywów i zobowiązań warunkowych w okresie objętym przez sprawozdanie, jak również raportowane wysokości dochodów i wydatków w czasie tegoż okresu. Faktyczne kwoty mogą różnić się od tych szacunków.

**Darowizny:** OTW uznaje wszystkie bezwarunkowe darowizny za przychód w okresie, w którym zostały dokonane. Przyjęte darowizny są zapisywane jako niepodlegające ograniczeniom, czasowo podlegające ograniczeniom, lub stale podlegające ograniczeniom, w zależności od istnienia lub natury ograniczeń darczyńcy. Wszystkie darowizny są uznawane za potencjalnie niepodlegające ograniczeniom, chyba że darczyńca zaznaczy inaczej.

**Nieodpłatne usługi:** OTW nie przypisuje wartości działaniom wolontariuszy w sprawozdaniu z działań.

**Składki członkowskie:** Składki członkowskie są uznawane za dochody na podstawie okresu członkostwa pokrytego przez składki.

**Funkcyjny rozdział wydatków:** Koszty udostępniania poszczególnych programów oraz innych działań organizacji zostały podsumowane na podstawie funkcji w sprawozdaniu z działań. Dodatkowo, pewne koszty mogły zostać rozdzielone pomiędzy programy i usługi wsparcia.

**Podatki dochodowe:** OTW to organizacja non-profit US 501(c)(3) wyłączona z federalnego podatku dochodowego i stanowego podatku franczyzowego na podstawie artykułu 501c3 Internal Revenue Code oraz artykułu 1902(b)(6), tytułu 30 Delaware State Taxation Code. W związku z tym, żadne informacje dotyczące podatków dochodowych nie zostały zaznaczone w tych sprawozdaniach finansowych.

**Koncentracja ryzyka kredytowego:** OTW utrzymuje swoje bilanse finansowe w jednym banku. Konta bankowe są ubezpieczone przez Federal Deposit Insurance Corporation (FDIC) na kwotę do 250 000 USD.

## OTW / MISJA, WIZJA I WARTOŚCI

### NASZA MISJA

OTW (Organizacja na rzecz Twórczości Przeobrażonej) jest organizacją non-profit, stworzoną przez fanów dla fanów, aby zapewnić dostęp do twórczości fanowskiej oraz chronić historię i kulturę fanowską w jej rozmaitych formach. Wierzymy, że twórczość fanowska jest twórczością przeobrażoną, i jako taka jest zgodna z prawem.

OTW reprezentuje przeobrażoną twórczość fanowską, która jest historycznie zakorzeniona przede wszystkim w kulturze kobiecej. OTW zachowa zapis tej historii realizując naszą misję, jednocześnie zachęcając do nowych sposobów wyrażania tożsamości kulturowej w ramach fandomu.

### NASZA WIZJA

Dążymy do przyszłości, w której wszystkie prace fanowskie są uważane za przeobrażone, a przez to akceptowane jako aktywność twórcza zgodna z prawem. Jesteśmy innowacyjni i aktywni w ochronie i obronie naszej pracy przed wyzyskiem komercyjnym oraz problemami prawnymi. Zabezpieczamy fanowską kulturę, wartości i ekspresję artystyczną poprzez ochronę i wspieranie członków fandomu, naszej pracy, opinii, historii i tożsamości, jednocześnie oferując jak najszerszy dostęp do działalności fanowskiej dla wszystkich fanów.

### NASZE WARTOŚCI

- o Ceny twórczość przeobrażoną i innowacyjne społeczności, z których twórczość ta się wywodzi, włączając w to media, real person fiction (twórczość dotyczącą rzeczywistych osób), anime, komiksy, muzykę i vidding.
- o Ceny naszą tożsamość, jako przeważająco kobiecą społeczność o bogatej historii kreatywności i opinii.
- o Ceny naszą infrastrukturę, całkowicie opartą na wolontariacie, oraz fanowską kulturę darów, która widzi wartość w wachlarzu przeróżnych działań.
- o Ceny upowszechnianie działań fanowskich wśród wszystkich, którzy pragną wziąć w nich udział.
- o Ceny nieskończoną różnorodność we wszystkich kombinacjach. Ceny wszystkich fanów, którzy biorą udział w powstawaniu twórczości przeobrażonej: fanów każdej rasy, płci, kultury, tożsamości seksualnej czy sprawności. Ceny niczym niepowstrzymaną inspirację, wymianę pomysłów i kultur fanowskich, jednocześnie starając się uniknąć homogenizacji i centralizacji fandomu.

## O OTW / KIM JESTEŚMY

OTW jest prowadzone przez fanów dla fanów. Wszyscy członkowie Zarządu są aktywni w fandomie, tak samo jak ponad stu członków personelu i naszych wielu wolontariuszy.

### ZARZĄD

Matty Bowers (przewodnicząca) pierwszy raz natknęła się na fandom w maju 1998 roku, jednak naprawdę zaangażowała się dopiero w 2001. Jej pierwsze fandomy to Highlander i Buffy, ale szybko dała wciągnąć się w wiele innych. Obecnie jest już fanką samego fandomu; przeczyta praktycznie każdą pracę epickiej długości z dowolnego fandomu! Przez pierwszych kilka lat Matty głównie przyglądała się wszystkiemu z daleka, ale w końcu zaczęła angażować się w takie fanowskie projekty jak newslettery i społeczności rekomendujące. Kiedy pierwszy raz usłyszała pomruki o stworzeniu miejsca, gdzie fandom posiada serwery na własność, była zafascynowana i zaintrygowana, a gdy w 2009 nastąpiło wezwanie wolontariuszy, dołączyła do OTW jako administrator tagów. Od tego czasu pracowała w komisjach Wsparcia, Dokumentacji AO3 i Nadużyć. Matty ukończyła studia w zakresie edukacji i uczyła ponad dziesięć lat zanim odeszła i rozpoczęła pracę w branży technicznej. Obecnie pracuje jako manager dla lokalnego przedsiębiorstwa, a w wolnym czasie jako wsparcie techniczne dla licznych przyjaciół i rodziny.

Aline Carrão skończyła prawo na Universidade de Juiz de Fora (Brazylia). Pracowała w ochronie klienta i prawie cywilnym, a obecnie kontynuuje swoją edukację, by pracować jako urzędniczka administracji państwowej. Aline odkryła fandom, gdy Harry Potter zaczął zdobywać cały świat i nigdy go nie opuściła. Jej fanowska tożsamość to LilyC na AO3 i na Tumblr. Dołączyła do OTW w 2013 roku jako administrator tagów i powoli zaczęła angażować się w inne części organizacji; obecnie jest członkiem personelu we Wsparciu i Tłumaczeniach. We Wsparciu rozwiązuje problemy, odpowiada na pytania i opinie użytkowników; w Tłumaczeniach zarządza ponad 150 wolontariuszami i kończyła projekty z surowymi planami czasowymi, w atmosferze ciągłej i produktywnej międzyzespołowej komunikacji.

Atiya Hakeem otrzymała stopień licencjata z biologii na California Institute of Technology, a następnie studiowała na University of Hawaii, aby zdobyć tytuł doktora w naukach biomedycznych. Po wieloletniej pracy w Caltech, jako neurobiolog badający autyzm i poznanie społeczne, wróciła niedawno na Hawaje i spędza czas z mrównikami jako wolontariuszka w zoo w Honolulu. Fandom był dla niej zawsze drogą ucieczki i ujściem dla kreatywności, z takimi zainteresowaniami jak Star Trek, baseball, epoka wielkich żaglowców, Hawaii Five-O i anime, które ostatecznie doprowadziły do pracy przy konwentach Anime Expo i AX New York. Dołączyła do AO3 w 2012 roku jako Wsparcie AO3 i od tego czasu odpowiedziała na 5000 zapytań użytkowników. Zmotywowana pragnieniem bezpośredniego zaangażowania się w kontynuowanie działania Archiwum, dołączyła do AD&T (Komisja kodowania i designu związana z Archiwum) jako tester, a obecnie prowadzi podkomisji Testowania i Kontroli Jakości. Była również częścią grup roboczych Zmiany Kategorii oraz Badań.

Katarina Harju jest szwedzkojęzyczną finką pracującą obecnie nad tytułem naukowym z Technologii Informacyjnej. Wcześniej przez wiele lat pracowała w księgowości. W 2000 roku, po przeczytaniu o fandomie w czasopiśmie (i jest dozgonnie wdzięczna za to, że w momencie nudy sięgnęła po akurat to czasopismo), zaczęła jego poszukiwania. Stworzyła prace fanowskie dla wielu fandomów. Większość z nich można znaleźć na jej stronie AO3. Gdzieś po drodze zakochała się w podfikach i w dalszym ciągu pisze fiki, nagrywa podfiki, a nawet od czasu do czasu wykonuje fanowskie rzemiosło, choć nie tak często jakby tego chciała. Katarina od początku uważnie śledziła pracę OTW, a sama zaangażowała się w 2013 roku jako członek komisji Tłumaczeń, gdzie obecnie jest zarówno wolontariuszem, jak i członkiem personelu. W 2014 spędziła trochę czasu jako administrator tagów, a obecnie służy również w komisji Nadużyć AO3.

Alex Tischer (Sekretarz), DrMedVet jest weterynarzem ECC. Pochodzi z Niemiec i mieszka obecnie w Wielkiej Brytanii. Do fandomu dołączył jeszcze przed milenium i od tego czasu zwiedził więcej fandomów niż można by tu wymieniać. Do najbardziej bieżących zaliczyć można Rivers of London, Person of Interest i Mad Max: Fury Road. Alex jest stałym członkiem OTW od 2008 roku i w różnym stopniu wolontariuszem przez ten sam okres czasu. Poza fandomem mediów fascynuje go również dziwny i wspaniały świat sportu, którego niszowe grupy w zaskakujący sposób przypominają fandomy. Gdy nie ma do czynienia z chorymi zwierzętami, prowadzi kursy samoobrony oraz wspina się i biega w terenie prawie tak często, jak konsumuje media.

## BYLI ZASŁUŻENI CZŁONKOWIE ZARZĄDU

2015

- o Eylul Dogruel
- o Soledad Griffin
- o Andrea Horbinski
- o M.J. MacRae
- o Cat Meier
- o Jessica Steiner

2014

- o Franzeska Dickson
- o Anna Genoese
- o Nikisha Sanders

2013

- o Julia Beck
- o Maia Bobrowicz
- o Ira Gladkova
- o Kristen Murphy

2012

- o Francesca Coppa, PhD
- o Naomi Novik
- o Jenny Scott-Thompson

2011

- o Rachel Barenblat
- o Hele Braunstein
- o Sheila Lane
- o Allison Morris

2010

- o Naomi Novik
- o Rebecca Tushnet, JD
- o Elizabeth Yalkut

2009

- o KellyAnn Bessa
- o Susan Gibel, JD

2008

- o Cathy Cupitt, DCA
- o Michele Tepper, PhD

Przeczytaj więcej o naszych byłych członkach Zarządu:

<http://www.transformativeworks.org/byli-zasluzeni-czlonkowie-zarzadu/?lang=pl>

Przeczytaj o naszych aktualnych komisjach:

<http://www.transformativeworks.org/komisje-i-grupy-robocze/?lang=pl>

## KOMISJE

Nadużycia  
Ułatwienia Dostępu, Design i Technologia  
Dokumentacja AO3  
Komunikacja  
Rozwój i Członkostwo  
Wybory  
Fan Video i Multimedia  
Finanse  
Międzynarodowe Działania Informacyjne  
Journal  
Pomoc Prawna  
Drzwi Otwarte  
Strategia Rozwoju  
Wsparcie  
Systemy  
Administracja Tagów  
Tłumaczenia  
Wolontariusze i Rekrutacja  
Strategia, Design i Rozwój w Sieci  
Wiki

## GRUPY ROBOCZE

Polityka Treści